

Александр Игоревич Грищенко
доктор филологических наук

Alexander I. Grishchenko
Doctor of Science in Philology and Linguistics

**Список публикаций: Selected Bibliography on
библейстика (2011–2024) Biblical Studies (2011–2024)**

Монография / Book

- 1) *Грищенко А. И.* Правленое славяно-русское Пятикнижие XV века: предварительные итоги лингвотекстологического изучения. Москва: Древлехранилище, 2018. 176 с. (= *Grishchenko A. I.* The Edited Slavonic-Russian Pentateuch from the Fifteenth Century: The Preliminary Results of the Linguistic and Textological Study. Moscow: Drevlekhranilishche, 2018. 176 pp.) ISBN 978-5-93646-332-7

Reviews:

М. У. Тарэлка // Беларуская лінгвістыка. Вып. 81. 2018. С. 154–155;

К. Бондарь // Judaic-Slavic Journal. № 1 (2). 2019. С. 259–262.

Статьи / Articles

2024

- 2) *Грищенко А. И.* Складывание и бытование Пятикнижия в средневековой восточнославянской письменности // *Palaeobulgarica / Старобългаристика*, XLVIII (2024), 4. С. 91–114. DOI: 10.59076/2603-2899.2024.4.04

2023

- 3) *Грищенко А. И.* Древнерусская фита и новгородский талмуд // *Русская речь*. 2023. № 5. С. 52–68. DOI: 10.31857/S013161170028366-1
- 4) *Грищенко А. И.* Как библейский патриарх Иосиф стал татаринем Исупом? // *Живая старина*. 2023. № 3 (119). С. 23–26.
- 5) *Грищенко А. И.* *Машьякъ*-антихрист, мессия еврейский, и его компания: Ранние гебраизмы восточнославянской книжности в эсхатологическом контексте // *Культура славян и культура евреев: диалог, сходства, различия*. 2023. С. 85–123. DOI: 10.31168/2658-3356.2023.6
- 6) *Грищенко А. И.* Там, где щебечет *струфт*, читали мы *Фтальмуд* // Сборник докладов, представленных на конференцию «Маргиналии-2023» в Арзамасе (22–24 сент.). Москва, 2023. С. 36–38 (электронная публикация).

2022

- 7) *Грищенко А. И.* Лингвотекстологические маркеры в позднесредневековых славянских библейских переводах с еврейских оригиналов // *Studi slavistici XIX*. 2022. № 1. С. 285–300. DOI: 10.36253/Studi_Slavis-12184
- 8) *Грищенко А. И.* Текстология славянской Библии // *Православная энциклопедия*. Т. 67. М.: Издательский центр «Православная энциклопедия», 2022. С. 713–719.

2021

- 9) *Грищенко А. И.* Глоссарий к Песни песней в «Забелинской подборке»: заимствованная лексика и её источники // Вестник ПСТГУ. Серия III: Филология. 2021. № 67. С. 11–49. DOI: 10.15382/sturIII202167.11-49
- 10) *Грищенко А. И.* Песнь песней в переводе Франциска Скорины: неожиданные текстуальные параллели // Берковские чтения — 2021. Книжная культура в контексте международных контактов: Материалы VI Международной научной конференции (Гродно, 26–27 мая 2021 г.) / Сост. Л. А. Авгуль, Н. В. Вдовина. Москва: Наука, 2021. С. 94–98. ISBN 978-5-6046447-0-6
- 11) *Грищенко А. И.* *Вирох* и *марграм* в восточнославянских переводах Песни песней XV века: Как гапаксы-германизмы могут указать на текст-источник // XXXI Ежегодная богословская конференция Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета: Материалы / Глав. ред. прот. Владимир Воробьев. Москва: Изд-во ПСТГУ, 2021. С. 183–184. ISBN 978-5-7429-1412-9

2020

- 12) *Грищенко А. И.* Откуда саранча прилетела в славянскую Библию? // Русская речь. 2020. № 1. С. 21–37. DOI: 10.31857/S013161170008276-2
- 13) *Грищенко А. И.* Памятники позднесредневековой иудео-славяки в рукописных собраниях Российской государственной библиотеки // Румянцевские чтения — 2020. Материалы Международной научно-практической конференции (21–24 апреля 2020 г.). Ч. 1. Москва: Пашков дом, 2020. С. 189–193. ISBN 978-5-7510-0793-5
- 14) *Грищенко А. И.* Церковнославянизация текстов Франциска Скорины великорусскими книжниками // Современные проблемы книжной культуры: основные тенденции и перспективы развития: мат-лы XII Белорусско-Российского научного семинара-конференции «Современные проблемы книжной культуры: Основные тенденции и перспективы развития: К 95-летию Центральной научной библиотеки им. Я. Коласа НАН Беларуси» / Сост. Л. А. Авгуль, Н. В. Вдовина. Минск: ЦНБ НАН Беларуси; Москва: ФГБУ науки Научный и издательский центр «Наука» РАН, 2020. С. 125–130. ISBN 978-5-6042036-6-8
- 15) *Грищенко А. И.* «Забелинская подборка»: ранее неизвестный блок западнорусских библейских переводов с еврейских источников (по рукописи XVII века) // Judaic-Slavic Journal. 2020. № 2 (4). С. 77–107. DOI: 10.31168/2658-3364.2020.2.15
- 16) *Грищенко А. И.* Язык «Забелинской подборки» — неизвестного памятника восточнославянского христианского гебраизма на землях Речи Посполитой // Rocznik Teologiczny. 2020. LXII. Z. 2. S. 547–589.
- 17) *Грищенко А. И.* Археография и текстология Правленого славяно-русского Пятикнижия XV века: новые данные // Славяноведение. 2020. № 4. С. 68–87. DOI: 10.31857/S0869544X0010421-6

2019

- 18) *Grishchenko A. I.* The Church Slavonic Song of Songs Translated from a Jewish Source in the Ruthenian Codex from the 1550s (RSL Mus. 8222): A New Revised Diplomatic Edition // Scrinium. Journal of Patrology and Critical Hagiography. 2019. Vol. 15. Iss. 1. Pp. 111–131. DOI: 10.1163/18177565-00151P08

- 19) *Грищенко А. И.* Названия благовоний, специй и сладостей в Правленном славяно-русском Пятикнижии XV века // Славянский альманах 2019. Вып. 1–2. С. 282–304. DOI: 10.31168/2073-5731.2019.1-2.4.01
- 20) *Грищенко А. И.* Как *сайгак* попал в церковнославянскую Библию? // Русская речь. 2019. № 3. С. 50–59. DOI: 10.31857/S013161170005212-2
- 21) *Грищенко А. И.* Неизвестные старобелорусские переводы с еврейских источников (по рукописи XVII в. из собрания Государственного исторического музея в Москве) // Берковские чтения — 2019. Книжная культура в контексте международных контактов: Материалы V Международной научной конференции (Пинск, 29–30 мая 2019 г.) / Сост.: Л. А. Авгуль, Д. Н. Бакун. Минск: ЦНБ НАН Беларуси; Москва: ФГБУН НИЦ «Наука» РАН, 2019. С. 110–115. ISBN 978-5-6042036-2-0
- 22) *Грищенко А. И.* Ещё раз о происхождении кириллической буквы «Э»: кириллица, глаголица или еврейское письмо? // Slovo: časopis Staroslavenskoga instituta u Zagrebu. 2019. № 69. Str. 35–69. DOI: 10.31745/s.69.2
- 23) *Грищенко А. И., Турилов А. А.* Палея // Православная энциклопедия / Под ред. Кирилла, Патр. Московского и всея Руси. Т. LIV: Павел — Пасхальная Хроника. Москва: Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2019. С. 304–307. ISBN 978-5-89572-061-5

2018

- 24) *Грищенко А. И.* Какие *стурлаби* украла Рахиль у Лавана? (Об источниках глосс славяно-русского Пятикнижия XV века) // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. 2018. № 1 (71). С. 105–115.
- 25) *Грищенко А. И.* Языковые и литературные контакты восточных славян и евреев в средние века. Итоги и перспективы изучения // Studi Slavistici XV. 2018. № 1. С. 29–60. DOI: 10.13128/Studi_Slavis-20511
- 26) *Грищенко А. И.* Названия еврейских месяцев в средневековой славяно-русской книжности: переводы с греческого и непосредственные заимствования из семитских источников // Die Welt der Slaven. Internationale Halbjahresschrift für Slavistik. Jg. LXIII (2018), Heft 2. S. 189–214.
- 27) *Грищенко А.* Догеннадиевский библейский проект (о правке славянского Пятикнижия и Пророков во втор. пол. XV в. на русских землях Великого княжества Литовского) // Rajko Nahtigal in 100 let slavistike na Univerzi v Ljubljani. Povzetki prispevkov / Urednica P. Stankovska. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2018. S. 15. ISBN 978-961-06-0056-5
- 28) *Грищенко А. И.* Славяно-русские пятикнижия XV–XVI вв. с правками и глоссами по Масоретскому тексту и другим семитским источникам: новые лингвотекстологические данные // Письменность, литература, фольклор славянских народов. История славистики. XVI Международный съезд славистов. Белград, 20–27 августа 2018 г. Доклады российской делегации / Отв. ред. А. М. Молдован. Москва: Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН, 2018. С. 62–81. ISBN 978-5-7164-0765-7
- 29) *Грищенко А. И.* Славяно-русские пятикнижия XV–XVI вв. с правками и глоссами по Масоретскому тексту и другим семитским источникам: новые лингвотекстологические данные // XVI међународни конгрес слависта = XVI Международный съезд славистов = XVIe Congrès international des slavistes (Београд 20–27. VIII 2018). Тези и резимеи. У два тома. Т. 2. Књижевност, култура, фолклор. Питања славистике / Гл. и одговор. ур. Б. Сувајџић; Приред. Т. Ракић, А. Корда Петровић; Међународни комитет слависта; Савез славистичких друштава Србије. Београд: Чигоја штампа, 2018. С. 128–129. ISBN 978-86-917949-6-5

- 30) *Грищенко А. И.* Хронология «Родословия Адама» (Быт 5) в Правленном славяно-русском Пятикнижии XV века: К истокам календарных споров «жидовствующими» // Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия III: Филология. 2018. № 56. С. 9–47. DOI: 10.15382/sturIII201856.9-47
- 31) *Грищенко А. И.* Judaeo-Turco-Slavica: новая область исследований или case study? // Лингвокультурологические исследования русского языка в условиях полиэтнической среды: опыт и перспективы: Труды и материалы международной конференции [Казань, 1–4 октября 2018 г.]: В 2 т. / Под общ. ред. Е. А. Горобец, О. Ф. Жолобова, М. О. Новак. Т. 2. Казань: Издательство Казанского университета, 2018. С. 52–55. ISBN 978-5-00130-041-0

2017

- 32) *Грищенко А. И.* Библейский юбилейный год в правленном славяно-русском Пятикнижии и в полемике с ересью жидовствующих // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. 2017. № 3 (69). С. 37.
- 33) *Грищенко А. И.* Правленное славяно-русское Пятикнижие XV века и тюркский таргум: проблема взаимного влияния // Rossica Olomucensia. 2017. Vol. LVI. Num. 2. С. 5–51.
- 34) *Грищенко А. И.* Славянские и еврейские маргиналии Плача Иеремии в Библейском сборнике Матфея Десятого 1502–1507 гг. // Международная конференция «Маргиналии-2017: границы культуры и текста» Торжок (Тверская обл. России). Тезисы докладов / Под ред. А. Г. Кравецкого, М. Ю. Михеева. Москва, 2017 (электронная публикация).
- 35) *Грищенко А. И.* «Дикие звери» Сигизмунда Герберштейна и перечень чистых копытных в правленном славяно-русском Пятикнижии // Slavistična revija. Letnik 65/2017. Št. 4 (oktober–december). С. 611–628.

2016

- 36) *Grishchenko A. I.* Turkic Loanwords in the Slavonic-Russian Pentateuchs Edited According to the Masoretic Text // Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae. Vol. 61. 2016. Iss. 2. P. 253–273. DOI: 10.1556/060.2016.61.2.1
- 37) *Грищенко А. И.* Следы раввинистической экзегезы на «Благословение Иакова сыновьям» (Быт 49) в апокрифических версиях Толковой Палеи и славяно-русском Пятикнижии, правленном по Масоретскому тексту // Slavia. Časopis pro slovanskou filologii. Roč. 85. 2016. S. 3. С. 321–332.
- 38) *Грищенко А. И.* Славяно-русские Пятикнижия, правленные по Масоретскому тексту: проблемы локализации и датировки // Шестые Римские Кирилло-Мефодиевские чтения: Тезисы. Рим, 23–26 февраля 2016 г. Москва: Ин-т славяноведения РАН, 2016. С. 7.
- 39) *Грищенко А. И.* Языковые пласты в славяно-русском Пятикнижии, правленном по Масоретскому тексту // XLV Международная филологическая научная конференция, Санкт-Петербург, 14–21 марта 2016 г.: Тезисы докладов. С.-Петербург: Филологический факультет СПбГУ, 2016. С. 374–375.

2015

- 40) *Грищенко А. И.* Славяно-русский апокриф «Благословение Иаковле сыном своим»: текстологические и лингвистические наблюдения // Slověne = Словѣне. 2015. Vol. IV. No. 1. С. 128–158. DOI: 10.31168/2305-6754.2015.4.1.7
- 41) *Грищенко А. И.* С листа или на слух? (Заметки о двух библеизмах-гапаксах в славяно-русской книжности) // Palaeoslavica. 2015. Vol. XXIII. No. 2, pp. 303–313.

- 42) Грищенко А. И. Тексты-связки между апокрифическими «Благословениями Иакова» и «Заветами двенадцати патриархов» в палеях и отдельной редакции «Заветов» // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. 2015. № 3 (61). С. 35–36.
- 43) Грищенко А. И. Варьирование в перечнях чистых и нечистых животных в славяно-русских списках Пятикнижия // Международная конференция «Маргиналии-2015: границы культуры и текста», Полоцк (Республика Беларусь). 27–30 августа 2015 г. Тезисы докладов. Москва, 2015 (электронная публикация).
- 44) Грищенко А. И. Прямые лексические заимствования из древнееврейского языка в средневековой славяно-русской книжности // Этнолингвистика. Ономастика. Этимология: материалы III Междунар. науч. конф. Екатеринбург, 7–11 сентября 2015 г. / Отв. ред. Е. Л. Березович. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2015. С. 87–90. ISBN 978-5-7996-1524-6
- 45) Грищенко А. И. ТАГАШЕВЫЙ и БЕРГЪ: К вопросу об устной составляющей в бытовании гапаксов-библейзмов в славяно-русской книжности // XLIV Международная филологическая научная конференция. 10–15 марта 2015 года. Тезисы докладов. С.-Петербург: Филологический факультет С.-Петербургского гос. ун-та, 2015. С. 287–288. ISBN 978-5-8465-1463-8

2014

- 46) Грищенко А. И. Об идентифицированных и неизвестных источниках «Речей к Жидовину о вочеловечении Сына Божия» // XLIII Международная филологическая конференция. 11–16 марта 2014 года. Тезисы. С.-Петербург: Филологический факультет С.-Петербургского гос. ун-та, 2014. С. 175.

2012

- 47) Grishchenko A. I. On the Origin of the *Addresses to a Jew on the Incarnation of the Son of God: A Reply to Alexander Pereswetoff-Morath* // *Palaeoslavica. International Journal for the Study of Slavic Medieval Literature, History, Language and Ethnology*. 2012. Vol. XX. No. 1, pp. 244–260.
- 48) Грищенко А. И. Славянские приключения греческого Кефата: О происхождении названия древнерусской «Книги Кааф» // *Slověne = Словѣне. International Journal of Slavic Studies*. 2012. Vol. I, No. 2. С. 95–110.

2011

- 49) Грищенко А. И. От *Йисраэля* до *Изъдраиля* и обратно: История церковнославянской формы одного библейзма в свете греческих и латинских данных // *Palaeoslavica*. 2011. Vol. XIX. No 1. P. 46–83.
- 50) Грищенко А. И. Наименование евреев в древнерусских антииудейских сочинениях: К истории экспрессивности этнонима *жидове* // Научные труды по иудаике. Материалы XVIII Международной ежегодной конференции по иудаике. Т. I / Отв. ред. В.В. Мочалова. Москва, 2011. С. 187–204. ISBN 978-5-98604-283-1
- 51) Грищенко А. И. Клише *братья-славяне* в русской публицистике: современное употребление и проблема происхождения // Современная славистика и научное наследие С. Б. Бернштейна: Тезисы докладов междунар. научн. конф. (Москва, 15–17 марта 2011 г.). Москва: Ин-т славяноведения РАН, 2011. С. 153–154. ISBN 5-7576-0225-2
- 52) Грищенко А. И. Об экспрессивности этнонима *жидове* в древнерусской книжности (на материале Палеи Толковой) // *Слов'янський збірник: Зб. наук. праць*. Вип. XIV–XV. Одеса: Одеський національний ун-т ім. І. І. Мечникова, 2011. С. 94–102.

Doctor of Science Dissertation:

- 53) *Грищенко А. И.* Славяно-еврейские языковые контакты в средневековой Восточной Европе: лингвотекстологические аспекты (рукопись диссертации на соискание учёной степени доктора филологических наук, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», 2021).
- 54) Резюме диссертации
- 55) *Grishchenko A. I.* The Slavic-Jewish Language Contacts in Medieval Eastern Europe: Linguistic and Textual Aspects (Dissertation Summary for the purpose of obtaining academic degree Doctor of Science in Philology and Linguistics, HSE University, 2021).